Rocznik 1931.  Nr. 4.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 25-go stycznia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

Do dzisiejszego numeru dołączamy jako dodatek bezpłatny Skorowidz na rok 1930.

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Dekret

Prezydenta Rzeczypospolitej

z dnia 12. grudnia 1930 r.

o żandarmerji.

Na zasadzie art. 46 Konstytucji i rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. sierpnia 1926 r. o wydawaniu dekretów w zakresie Najwyższego Zwierzchnictwa Sił Zbrojnych Państwa (Dz. U. R. P. Nr. 79 poz. 444) postanawiam co następuje:

Art. 1.

Żandarmerja jest organem wojskowym przeznaczonym do utrzymania bezpieczeństwa, spokoju i porządku publicznego, w stosunku do osób podlegających orzecznictwu sądów wojskowych, tudzież osób, co do których ingerencja władz i organów wojskowych w myśl obowiązujących przepisów jest dopuszczalna.

W sprawach wyżej wymienionych żandarmerja podlega właściwym władzom wojskowym.

Art. 2.

W zakresie dochodzenia i ścigania przestępstw żandarmerja jest organem wykonawczym wojskowych władz sądowych i prokuratorskich, stosownie do obowiązujących ustaw postępowania karnego i przepisów szczególnych.

Art. 3.

Żołnierz żandarmerji pełniący służbę należącą do zakresu obowiązków żandarmerji objętych art. 1 i 2 niniejszego dekretu korzysta z praw warty wojskowej w myśl obowiązujących ustaw.

Art. 4.

W sprawach dochodzenia i ścigania przestępstw, organa żandarmerji są uprawnione do bezpośredniego porozumiewania się z władzami, urzędami i organami państwowemi i samorządowemi.

Art. 5.

Zakres współdziałania żandarmerji z władzami i organami uprawnionemi do prowadzenia dochodzeń i ścigania przestępstw określi Minister Spraw Wojskowych w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych i Ministrem Sprawiedliwości.

Art. 6.

Wykonanie niniejszego dekretu poruczam Ministrowi Spraw Wojskowych.

Art. 7.

Dekret niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej:
(—) I. Mościcki

Minister Spraw Wojskowych:
(—) J. Piłsudski.

2.

Rozporządzenie
Rady Ministrów
z dnia 12. grudnia 1930 r.
o uprawnieniach wojewodów i starostów do udzielania urlopów podwładnym funkcjonarjuszom państwowym.

Na podstawie art. 119 ustawy z dnia 17 lutego 1922 r. o państwowej służbie cywilnej (Dz. U. R. P. Nr. 21, poz. 164) zarządza się co następuje:

§ 1.

Wojewodzie (Komisarzowi Rządu m. st. Warszawy) przysługuje prawo udzielania urlopów podwładnym mu funkcjonarjuszem państwowym (art. 29 p. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19. stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 11, poz. 86) w następującym zakresie:

a) urlopów z powodu choroby i dla poratowania zdrowia w wymiarze nie przenoszącym jednorazowo lub łącznie trzech miesięcy w ciągu roku kalendarzowego.

b) urlopów w celu załatwienia spraw osobistych, rodzinnych i majątkowych w wymiarze, nie przenoszącym jednorazowe lub łącznie jednego miesiąca w ciągu roku kalendarzowego.

Nadto wojewoda (Komisarz Rządu m. st. Warszawy) udziela urlopów wypoczynkowych w pełnym ustawowym wymiarze kierownikom władz i urzędów mu podległych, wszystkim funkcjonarjuszom urzędu wojewódzkiego (Komisarjatu Rządu m. st. Warszawy), oraz funkcjonarjuszom tych podległych mu urzędów, których kierownicy nie otrzymali stosownego uprawnienia na zasadzie § 4 niniejszego rozporządzenia.

Urlopów w wymiarze czternastu dni lub dłuższych udziela dyrektorom robót publicznych wojewoda w porozumieniu z Ministrem Robót Publicznych.

§ 2.

Staroście (powiatowemu, grodzkiemu i morskiemu) przysługuje prawo udzielania podwładnym mu funkcjonarjuszom państwowym (art. 67 ustęp 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 stycznia 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 11 poz. 86) urlopów w celu załatwienia spraw osobistych, rodzinnych i majątkowych w wymiarze, nie przenoszącym trzech dni jednorazowo, łącznie zaś piętnastu dni w ciągu roku kalendarzowego.

Nadto Starosta udziela urlopów wypoczynkowych wszystkim podwładnym mu funkcjonarjuszom w pełnym wymiarze ustawowym.

§ 3.

Prawo, przysługujące wojewodom (§ 1) Minister Spraw Wewnętrznych może rozciągnąć w całości lub w części również na kierowników innych bezpośrednio mu podległych urzędów.

§ 4.

Wojewodowie mogą dać upoważnienie kierownikom podległych im poza starostwami urzędów do udzielania podwładnym funkcjonarjuszom urlopów w zakresie, określonym w § 2.

§ 5.

Wojewoda śląski może przekazać Komendantowi Głównemu Policji województwa śląskiego uprawnienia wynikające z § 1 w całości lub w części, w odniesieniu do niższych funkcjonarjuszów policji śląskiej; Komendantom powiatowym zaś w odniesieniu do niższych funkcjonarjuszów policji uprawnienia w zakresie § 2.

Dyrektorzy policji w Katowicach, Królewskiej Hucie i Bielsku śląskiem mają te same uprawnienia przy udzielaniu urlopów, co i starostowie (§ 2).

§ 6.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

§ 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Z dniem tym tracą moc obowiązującą wszelkie sprzeczne z niem przepisy.

Prezes Rady Ministrów:
(—) W. Sławek

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski

3.

Rozporządzenie
Rady Ministrów
z dnia 30-go grudnia 1930 r.
w sprawie ustalenia podstawowej ceny monopolowej za spirytus, który będzie dostarczony Dyrekcji Państwowego Monopolu Spirytusowego w kampanji 1930/31.

Na podstawie art. 10 i 11 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26 III. 1927 r.

o monopolu spirytusowym (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 289) zarządza się co następuje:

§ 1.

Podstawową ceną monopolową za 1 hl 100° spirytusu surowego, który w kampanji 1930/31 będzie odpędzony i dostarczony na kontyngent zakupu Państwowego Monopolu Spirytusowego przez gorzelnie rolnicze loco wagon najbliższej od gorzelni czynnej towarowej stacji kolejowej, względnie loco statek najbliższej przystani, ustala się w wysokości następującej:

		Złotych za 1 hl. 100°
dla województwa	warszawskiego	77,53
" "	łódzkiego	79.42
" "	kieleckiego	79,10
" "	lubelskiego	77,76
" "	białostockiego	81,83
" "	wileńskiego	88,45
" "	nowogródzkiego	81,53
" "	poleskiego	84,33
" "	wołyńskiego	78,16
" "	poznańskiego	76,71
" "	pomorskiego	78,81
" "	krakowskiego	86,18
" "	lwowskiego	78,64
" "	stanisławowskiego	78,66
" "	tarnopolskiego	75,93
" "	śląskiego	88,81

§ 2.

Monopolową cenę nabycia spirytusu surowego z gorzelni przemysłowych w kampanji 1930/31 ustala się w wysokości następującej:

a) za spirytus kontyngentowy z produkcji gorzelni drożdżowych

za 1 hl 100°
40 zł 98 gr

b) za spirytus kontyngentowy z produkcji zużytkowujących wywar (gorzelni przemysłowych, innych niż pod a) wymienione

za 1 hl 100°
66 zł 61 gr

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów
(—) W. Sławek

Kierownik Ministerstwa Skarbu
(—) Ignacy Matuszewski

4.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 19. grudnia 1930 r.

w przedmiocie przedłużenia czasokresu, oznaczonego w § 18 ustawy z dnia 6-go kwietnia 1920 r. (Dz. U. Rz. niem. str. 458) o obowiązku zatrudniania inwalidów ciężkouszkodzonych.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz. U. Śl. Nr. 10. poz. 44) w przedmiocie przedłużenia terminu, przewidzianego w § 18 ustawy o zatrudnianiu ciężkouszkodzonych inwalidów z dnia 6. kwietnia 1920 r. (Dz. U. Rz. niem. str. 458) przedłużam za zgodą Śląskiej Rady Wojewódzkiej termin, przewidziany w art. 1 cytowanej ustawy, do 31. grudnia 1931 r.

Wojewoda Śląski
wz.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

5.

Ogłoszenie

Naczelnika Okręgu Legalizacji Narzędzi Mierniczych w Katowicach

z dnia 30. grudnia 1930 r.

o przeniesieniu siedziby Śląskiego Okręgowego Urzędu Miar i zmianie nazwy tego Urzędu

W myśl zarządzenia Ministerstwa Przemysłu i Handlu z dnia 17. października 1930 r. Nr. GUM. 30. I. 1690. I Śląski Okręgowy Urząd Miar został przeniesiony z Królewskiej Huty do Katowic z jednoczesną zmianą dotychczasowej nazwy Urzędu na Katowicki Okręgowy Urząd Miar.

Katowicki Okręgowy Urząd Miar rozpoczął urzędowanie z dniem 30 grudnia 1930 r. w Katowicach przy Rynku pod Nr. 9.

Naczelnik Okręgu Legalizacji Narzędzi Mierniczych w Katowicach

(—) p. o. St. Markiewicz.

w z. Naczelnika Wydziału
(—) Dr. Kostka
Radca Wojewódzki

6.

Uchwała

w przedmiocie pobierania podatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków przetwór wódczanych i spirytusowych za rok 1931

Na mocy art. 11 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz. Ust. Sl. str. 57) uchwalił Sejmik Powiatowy powiatu świętochłowickiego na posiedzeniu swojem w dniu 19. XI 1930 r.

§ 1.

Na terenie gmin wiejskich powiatu świętochłowickiego pobiera się dodatki komunalne do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych i to:

a) 10% do opłat państwowych od patentów na wyrób,

b) 100% do opłat państwowych od patentów na sprzedaż trunków i przetworów wymienionych.

§ 2.

Gminy wiejskie otrzymują z pobranych na ich obszarach dodatków pod nr. 1 wymienionych 50%.

§ 3.

Sposób wymiaru, poboru, terminu płatności, przymusowego ściągania, zniżenia lub odpisania z powodu niemożności ściągnięcia powyższych dodatków komunalnych regulują przepisy ustawy o państwowej opłacie od patentów, oraz przepisy ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r.

Swiętochłowice, dnia 19. XI. 1930 r.

Komisaryczny Sejmik Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Sieja, Grzesik, Szymonek.

Na zasadzie art. 1, 10 i 27 ustawu o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu, ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Sląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17, poz. 30), oraz art. 2 ustawy z dnia 7. grudnia 1927 r. (Dz. U. Sl. Nr. 26 poz. 48), Sląska Rada Wojewódzka zatwierdza uchwałę Wydziału Powiatowego z dnia 22. XI. 1930 r. w przedmiocie poboru na rok 1931 10% dodatków komunalnych do opłat państwowych od patentów na wyrób oraz 100% dodatków komunalnych do opłat państwowych od patentów na sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Za Wojewodę:

(—) Dr. Schoenowitz

w z. Naczelnika Wydz. Samorządowego,

7.

Obwieszczenie!

Ustalenie stawki podatkowej do podatku gruntowego w gminie Świętochłowice na rok 1931.

Na mocy uchwały rady gminnej z dnia 15. grudnia 1930 r., przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 29. grudnia 1930 r. L. dz. Sm. 1545, pobierać będzie tut. gmina w roku 1931 komunalny podatek gruntowy w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Swiętochłowice, dnia 12. stycznia 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

8.

Obwieszczenie

w sprawie zmiany linji wytycznej przy ul. Ks. Ficka w Wielkich Hajdukach.

Plan dot. zmiany linji wytycznej ul. Ks. Ficka był do publicznego wglądu w czasie od 18. października do 14. listopada 1930 r. wyłożony. Ponieważ nie stawiono żadnych sprzeciwów ustalam niniejszem plan o zmianę linji wytycznej przy ul. Ks. Ficka w myśl § 8 ustawy z dnia 2. lipca 1875 r. dotycz· zakładania i zmiany ulic i planów w miastach i gminach wiejskich.

Dając powyższe do publicznej wiadomości, komunikuję, iż plan linji wytycznej ul. Ks. Ficka ponownie wyłożony jest do publicznego wglądu w terminie od 26. stycznia do 23. lutego 1931 r. w godzinach urzędowych od godz. 8 — 13-ej w urzędzie gminnym, pokój nr. 27.

Wielkie Hajduki, dnia 16. stycznia 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) Dworaczek.

9.

Dot.: wyłudzania wsparć.

1. Wacław Grabowski ur. 17. IX. 1891 r. w Książu woj. Poznańskie.

2. Kiebduj Anna, urodzona 19. lipca 1872 r. przynależna do gminy Lelów, pow. Włoszczowski, Woj. Kieleckie.

3. Siudara Bolesław, urodzony w 1907 r. w gm. Oględów pow. Stopnicki Woj. Kieleckie.

4. Klajman Gerszon, lat 16, zam. w Ostrowcu pow. Opatowski, Woj. Kieleckiego.

5. Grzywacz Andrzej, urodzony 24. października 1909 r. we Wsi Marjance gm. Radomia pow. Opoczyńskiego Woj. Kieleckiego.

6. Bronisława Matuszewska, lat 32. mieszkanka Dobrzynia n/Drw.

7. Wlizło Paweł, mieszk. gm. Zakrzewskiej, pow. Krasny-stawskiego

8. Lewandowski Jan, stały mieszkaniec gm. Tarnogórskiej, pow. Krasny-stawskiego.

9. Gedelis Konstanty, mieszkaniec wsi Mielegiany, gm. Swięciańskiej pow. Swięciańskiego.

10. Zmitrowicz Adam, urodzony w r. 1883, mieszkaniec miasta Nowych Swięcian, pow Swięciańskiego.

11. Marjanna Leśna, lat 33. rzekomo zam. w Częstochowie.

12. Bein Samuel, rocznik 1905.

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 8. I. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

10.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazy świń

Na podstawie § 369 Rozp. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Kapicy w Orzegowie przy ul. Marszałka Piłsudskiego nr. 6 pomór i zaraza świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 9. stycznia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

11.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w zagrodzie Spałka, Inspektora Lecznicy Spółki Brackiej w Rudzie, wygasła.

Wobec tego uchylam wydane zarządzenia ochronne na okręg zapowietrzony i zagrożony

Świętochłowice, dnia 14. stycznia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

KOMUNIKATY

12.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 21. stycznia 31 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 65%	1 kg	36 groszy
Chleb żytni 65%	1 kg	36 „
Mąka pszenna 65%	1 kg	52 „
Bułki	103 gram	10 „

Nabiał:

Mleko: cena bez zmiany: maks. 1 litr 44 gr.
Masło 1 kg 6.— zł.
Jaja (cena bez zmiany: sztuka 20 — 24 gr.)

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wołowina	I gat.	1,25 zł.	½ kg	1,15 zł.
„	II „	1,10 „	„	1,— „
Łój	I „	1,— „	„	1,— „
„	II „	0,80 „	„	0,80 „
„ rozpuszczony		1,20 „	„	1,20 „
Wieprzowina	I „	1,25 „	„	1,15 „
„	II „	1,10 „	„	1,— „
Słonina	I „	1,30 „	„	1,30 „
„	II „	1,20 „	„	1,20 „
„ wędzona		1,70 „	„	1,70 „
Cielęcina	I „	1,30 „	„	1,20 „
Krakowska gotow. miesz.		1,80 „	„	1,70 „
„ „ 100% wieprz.		2,20 „	„	2,20 „
„ surow. „ „		2,40 „	„	2,40 „
Wątrobianka	I gat.	1,80 „	„	1,70 „
„	II „	1,60 „	„	1,50 „
Salceson	I „	1,80 „	„	1,70 „
„	II „	1,60 „	„	1,50 „
Kiełbasa z czosnkiem	I gat.	1,80 „	„	1,70 „
„ „	II „	1,60 „	„	1,50 „

Krupniaki 0,50 „ „ 0,50 „

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 17. IX. 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 38, poz. 8).

× OGŁOSZENIA ×

13.

V. R. Sp. 59

Ogłoszenie.

W rejestrze spółdzielczym pod Nr. 59 przy spółdzielni Bank Ludowy, spółdzielnia z odpowiedzialnością nieograniczoną w Świętochłowicach wpisano dnia 13. grudnia 1930 r. co następuje:

Uchwałą Walnego zgromadzenia z dnia 24. lipca 1930 r. zmieniono § 23 statutu przez dodanie drugiego ustępu, dotyczącego wypadków w których członek zarządu traci swój urząd.

Sąd Grodzki w Królewskiej Hucie.

Zgubiono książeczki oszczędnościowe:

nr.	37	Piechodziński St.	Wielkie Piekary
„	740	Malcherczyk Jan	Wielkie Hajduki
„	3238	Langrzyk Walter	Świętochłowice
„	3697	Szymura Anna	Nowe Hajduki
„	4008	Langrzyk Paweł	Szarlociniec
„	4056	Tomaszewski	Swiętochłowice
„	4332	Kazuch Paweł	Szarlej
„	4840	Gric Roman	Zgoda
„	4860	Kurpanek Józef	Zgoda
„	6995	Skolik Edward	Wielkie Hajduki
„	7050	Gajdos Antoni I	Łagiewniki
„	7870	Gajdos Antoni II	„
„	10615	Mras Konrad	Zgoda

wystawione przez Komunalną Kasę Oszczędności na powiat świętochłowicki w Swiętochłowicach, które unieważnia się.

Świętochłowice, dnia 21. stycznia 1931 r.

Zarząd

Komunalnej Kasy Oszczędności
na pow. świętochłowicki
w Świętochłowicach.

Prenumerujcie „Gazetę Powiatową"!

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.